



# NAKAYAMA® PRO

Shaping outdoor life.



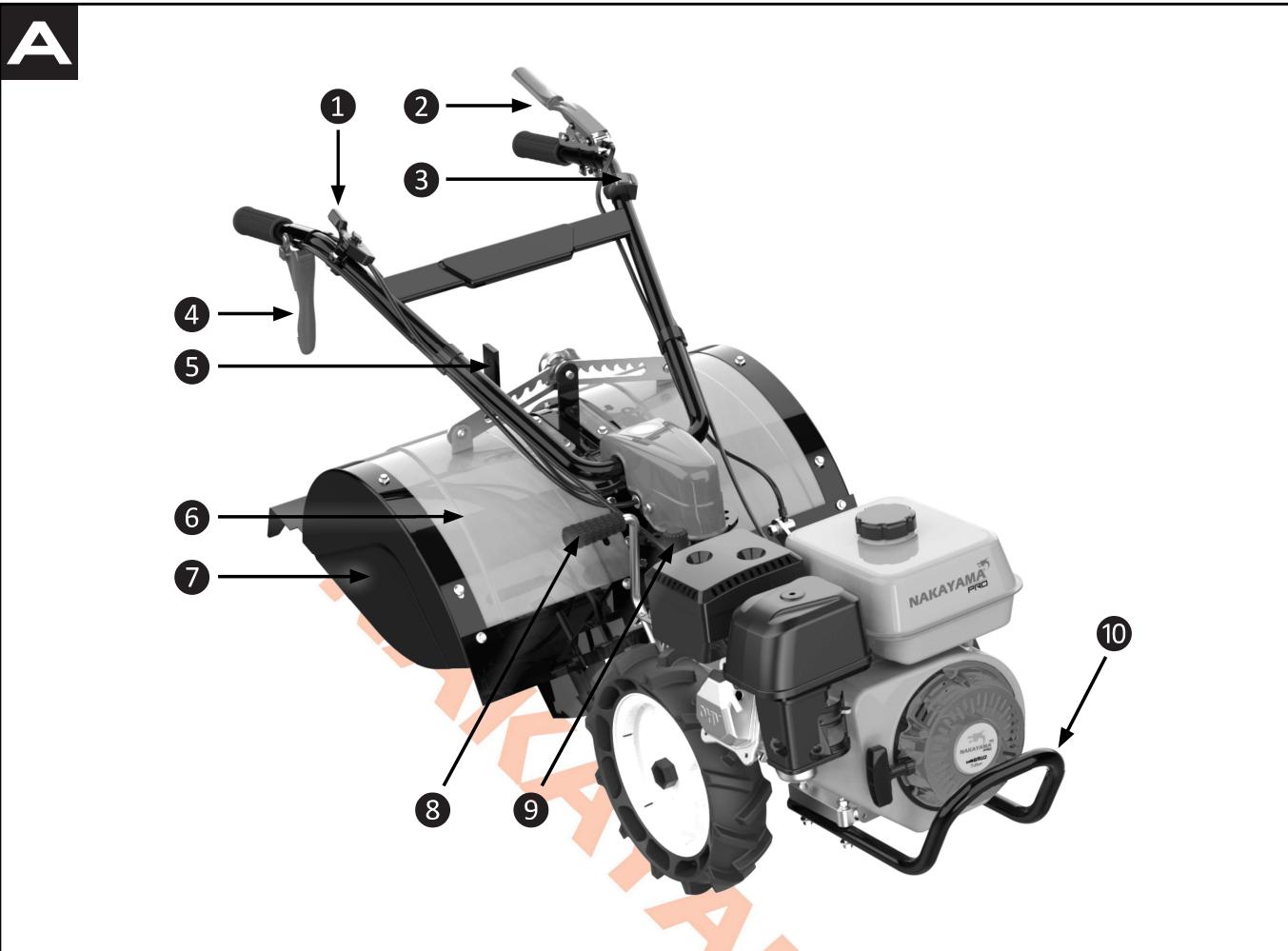
## MB6510

ART NO: 053743

v2.2

EN FR  
IT EL  
BG SL  
RO

MAIN PARTS - PIÈCES PRINCIPALES - PARTI PRINCIPALI - КҮПІА МЕРН - ОСНОВНИ ЧАСТИ - GLAVNI DELE - PIESE PRINCIPALE



**EN**

1. Throttle switch
2. Clutch handle
3. ON/OFF switch
4. Handle adjuster
5. Depth adjuster
6. Inner fender
7. Outer fender
8. Working gearshift lever
9. Walking gearshift lever
10. Frontal bumper

**FR**

1. Interrupteur d'accélérateur
2. Poignée d'embrayage
3. Interrupteur ON/OFF (marche/arrêt)
4. Ajusteur de poignée
5. Ajusteur de profondeur
6. Aile intérieure
7. Aile extérieure
8. Levier de changement de vitesse de travail
9. Levier de changement de vitesse de marche
10. Pare-chocs avant

**IT**

1. Interruttore dell'acceleratore
2. Maniglia della frizione
3. Interruttore ON/OFF (acceso/spento)
4. Regolatore dell'impugnatura
5. Regolatore di profondità
6. Parafango interno
7. Parafango esterno
8. Leva del cambio di lavoro
9. Leva del cambio di marcia
10. Paraurti frontale

**EL**

1. Διακόπτης γκαζιού
2. Λαβή συμπλέκτη
3. Διακόπτης ON/OFF
4. Ρυθμιστής χειρολαβής
5. Ρυθμιστής βάθους
6. Εσωτερικός προφυλακτήρας
7. Εξωτερικός προφυλακτήρας
8. Μοχλός ταχυτήτων εργασίας
9. Μοχλός ταχυτήτων κίνησης
10. Εμπρόσθιος προφυλακτήρας

**BG**

1. Превключвател на дроселовата клапа
2. Дръжка на съединителя
3. Превключвател ON/OFF (вкл/изкл)
4. Регулатор на ръкохватката
5. Регулатор на дълбочината
6. Вътрешен калник
7. Външен калник
8. Лост за превключване на скоростите за работа
9. Лост за превключване на скоростите за ходене
10. Предна броня

**SL**

1. Stikalo za plin
2. Ročica sklopke
3. Stikalo ON/OFF (vklop/izklop)
4. Nastavljajnik ročice
5. Nastavljajnik globine
6. Notranji odbijač
7. Zunanji odbijač
8. Ročica prestavne ročice za delo
9. Ročica prestavne ročice za hojo
10. Sprednji odbijač

**RO**

1. Întrerupător de accelerație
2. Maneta de ambreiaj
3. Întrerupător ON/OFF (pornit/oprit)
4. Ajustor de mâner
5. Ajustor de adâncime
6. Aripa interioară
7. Aripa exterioară
8. Maneta de schimbare a vitezelor pentru lucru
9. Maneta de schimbare a vitezelor pentru mers
10. Apărătoare frontală

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**Προσοχή:** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της μονάδας, τραυματισμό ή να προκαλέσει υλική ζημιά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας.



Φοράτε προστατευτικά ακοής.



Φοράτε αντιολισθητικές μπότες ασφαλείας.



Διατηρήστε απόσταση ασφαλείας από την περιστρεφόμενη λεπίδα για να αποφύγετε τραυματισμούς.



Αποφύγετε το κάπνισμα κοντά σε καύσιμα. Κρατήστε τα καύσιμα μακριά από φλόγες και σπινθήρες.



Μην αγγίζετε την εξάτμιση και άλλα μέρη του κινητήρα καθώς η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία. Κίνδυνος εγκαύματος.



Κίνδυνος πυρκαγιάς. Η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη.



Κίνδυνος τραυματισμού λόγω εκτοξεύμενων αντικειμένων.



Κρατήστε τους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση από την περιοχή εργασίας.

### Κατάρτιση

- Εξοικειωθείτε με τις λειτουργίες όλων των στοιχείων χειρισμού της μονάδας.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται ποτέ να χρησιμοποιούν το μηχάνημα. Δεν επιτρέπεται η χρήση του μηχανήματος από άτομα που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης.
- Κρατήστε όλους τους παρευρισκόμενους και τα κατοικίδια ζώα μακριά από την περιοχή εργασίας.

### Προετοιμασία

- Ελέγχετε την περιοχή εργασίας και απομακρύνετε όλα τα εμπόδια.
- Πριν από την εκκίνηση του κινητήρα, αφήστε όλους τους συμπλέκτες και θέστε τον διακόπτη ON/OFF στη θέση OFF.
- Φορέστε προστατευτικά ρούχα καθώς και αντιολισθητικές μπότες ασφαλείας για να βελτιώσετε τη σταθερότητα σε ολισθητές επιφάνειες.
- Η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη. Να χειρίζεστε το καύσιμο με προσοχή.
- Μην προβαίνετε σε καμία ρύθμιση της μονάδας ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.
- Φοράτε γυαλιά ασφαλείας κατά το χειρισμό της μονάδας και κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης.

### Χρήση

- Κρατήστε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν μετακινείτε τη μονάδα πάνω σε χαλικόστρωτα οδοστρώματα και πεζοδρόμια.
- Σε περίπτωση που η μονάδα προσκρούει σε κάποιο σκληρό αντικείμενο, σταματήστε τον κινητήρα και ελέγχετε διεξοδικά αν το μηχάνημα έχει υποστεί ζημιά ή όχι. Εάν η μονάδα έχει υποστεί ζημιά, βεβαιωθείτε ότι έχει επισκευαστεί πριν χρησιμοποιήσετε ξανά το μηχάνημα.
- Διατηρείτε σταθερό πάτημα ανά πάσα στιγμή κατά τον χειρισμό του μηχανήματος.
- Σε περίπτωση που το μηχάνημα δονείται έντονα, σταματήστε αμέσως τον κινητήρα και πραγματοποιήστε έλεγχο για να βρείτε την αιτία. Λειτουργήστε ξανά τη μονάδα μόνο αφού εξαλειφθεί η αιτία του προβλήματος.
- Σβήνετε πάντα τον κινητήρα πριν απομακρύνετε από το μηχάνημα, πριν από τον καθαρισμό των μπλοκαρισμένων λεπίδων και πριν από την εκτέλεση εργασιών επιθεώρησης, συντήρησης και επισκευής.
- Σβήνετε πάντα τον κινητήρα και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη βρίσκονται σε ακινησία πριν από τον καθαρισμό μπλοκαρισμένων λεπίδων, την απομάκρυνση εμποδίων, την εκτέλεση εργασιών συντήρησης ή επισκευής και τον έλεγχο του μηχανήματος.
- Τα καυσάερια από τον κινητήρα είναι επιβλαβή για την υγεία. Μην θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα σε εσωτερικούς χώρους.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα φτερά και οι προφυλακτήρες είναι τοποθετημένοι και ότι βρίσκονται σε καλή κατάσταση πριν από τη λειτουργία του μηχανήματος.
- Προσέξτε να μην σκάβετε πολύ βαθιά και αποφύγετε την πολύ γρήγορη κίνηση του μηχανήματος για την αποτροπή υπερφόρτωσης.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με μεγάλη ταχύτητα σε ολισθηρούς δρόμους. Κοιτάζετε προς τα πίσω και προσέχετε ιδιαίτερα κατά την όπισθεν.
- Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθετα εξαρτήματα και εξοπλισμό που επιτρέπονται από τον κατασκευαστή του μηχανήματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα υπό συνθήκες κακής ορατότητας ή κακού φωτισμού.
- Προσέχετε όταν εργάζεστε σε σκληρό έδαφος, καθώς το μηχάνημα μπορεί να ωθηθεί προς τα εμπρός κατά την είσοδο της λεπίδας στο έδαφος.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε απότομες πλαγιές.
- Προσέχετε κατά τη λειτουργία του μηχανήματος σε ανηφόρες και κατηφόρες.

### Επισκευή και αποθήκευση

- Διατηρείτε το μηχάνημα, τις πρόσθετες συσκευές και τον εξοπλισμό σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας.
- Ανά τακτά χρονικά διαστήματα, ελέγχετε το μηχάνημα και σφίγγετε κάθε χαλαρό μπουλόνι για να διασφαλίσετε την ασφαλή λειτουργία του μηχανήματος.
- Αποθηκεύτε το μηχάνημα σε εσωτερικό χώρο, μακριά από φωτιά και εύφλεκτα υλικά. Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι κρύος πριν αποθηκεύσετε το μηχάνημα σε εσωτερικό χώρο.

## Κατάσταση του μηχανήματος

- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν τα στοιχεία χειρισμού δεν λειτουργούν σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν έχει συναρμολογηθεί με ακατάλληλο τρόπο ή έχει τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν έχει υποστεί ζημιά ή βρίσκεται σε κακή κατάσταση.

## Χειριστές

- Ο χειριστής πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τη λειτουργία όλων των στοιχείων χειρισμού της μονάδας.
- Ο χειριστής πρέπει να έχει διαβάσει ή να έχει λάβει οδηγίες για τη σωστή και ασφαλή χρήση του μηχανήματος.
- Ντυθείτε με τα κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας σε ασφαλή απόσταση από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή/και τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- Μην χειρίζεστε το μηχάνημα σε περίπτωση που νιώθετε κόπωση.
- Δεν επιτρέπεται ο χειρισμός του μηχανήματος σε άτομα που πληρούν τις ακόλουθες συνθήκες:
  - Άτομα που βρίσκονται υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων ουσιών.
  - Άτομα που πάσχουν από ασθένειες που εμποδίζουν την ασφαλή λειτουργία.
  - Έγκυες γυναίκες, ανήλικοι και άτομα με μειωμένη διανοητική ικανότητα.

## Συνθήκες εργασίας

- Η απόσταση μεταξύ της μονάδας και των παρευρισκομένων δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 5 μέτρα.
- Ο βαθμός κλίσης του εδάφους δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 5°.
- Η επιφάνεια του εδάφους πρέπει να είναι επίπεδη δεν πρέπει να υπάρχουν εμπόδια στο χώμα.
- Η ορατότητα πρέπει να είναι καλή.

## Πριν από τη χρήση

- Ελέγχετε και επιβεβαιώστε ότι όλα τα εξαρτήματα βρίσκονται σε καλή κατάσταση.
- Πριν από την εκκίνηση του μηχανήματος, βεβαιωθείτε ότι ο συμπλέκτης βρίσκεται στη θέση εκκίνησης.
- Θέση αποσύμπλεξης και ότι ο διακόπτης του γκαζιού βρίσκεται στη θέση εκκίνησης.
- Πριν από τη λειτουργία του μηχανήματος, τοποθετήστε τα κατάλληλα μαχαίρια για την εκάστοτε εργασία και τον ρυθμιστή βάθους και επιβεβαιώστε ότι ο εξοπλισμός λειτουργεί σωστά.
- Αποφύγετε την επαφή με επικίνδυνα μέρη της μονάδας, όπως περιστρεφόμενα μέρη και μέρη που θερμαίνονται κατά τη λειτουργία.

## Κίνηση

- Πριν από τη μετακίνηση, αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει χωρίς φορτίο για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί με ασφάλεια.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης γκαζιού και ο συμπλέκτης κινούνται ομαλά, ότι τα περιστρεφόμενα μέρη περιστρέφονται ομαλά και ότι η χειρολαβή αυτόματης επαναφοράς επαναφέρεται κανονικά.

## Χρήση

- Ο κινητήρας πρέπει να σβήνεται πριν από την αφαίρεση ακαθαρσιών, χόρτων και άλλων υπολειμμάτων από τις λεπίδες.
- Όταν η λεπίδα εισέρχεται στο έδαφος και δεν μπορεί να κινηθεί προς τα εμπρός, σβήστε τον κινητήρα και ξεμπλοκάρετε τη λεπίδα με το χέρι.

## Μεταφορά

- Σβήστε τον κινητήρα και τοποθετήστε τον τροχό κίνησης πριν από τη μεταφορά της μονάδας.
- Κατά τη διέλευση από το δρόμο, τηρείτε τους κανονισμούς οδικής ασφαλείας και τηρείτε απόσταση ασφαλείας από άλλα οχήματα και παρευρισκόμενους.
- Μην μεταφέρετε ανθρώπους ή αντικείμενα με το μηχάνημα.

## Επιθεώρηση έκτακτης ανάγκης

Εάν ισχύει οποιαδήποτε από τις ακόλουθες συνθήκες, η λειτουργία του μηχανήματος πρέπει να διακόπτεται αμέσως για επιθεώρηση:

- Οι λεπίδες έχουν εμπλακεί από φυτικά υπολείμματα και λάσπη.
- Ο κινητήρας ή το κιβώτιο ταχυτήτων παράγουν μη φυσιολογικούς ήχους.
- Οι στροφές του κινητήρα αυξάνονται υπερβολικά και ο έλεγχος του γκαζιού δεν λειτουργεί.

## Καύσιμο

- Η πλήρωση της δεξαμενής καυσίμου της μονάδας πρέπει να γίνεται με βενζίνη με αριθμό οκτανίου 95# ή άνω.
- Μην γεμίζετε τη δεξαμενή καυσίμου με λανθασμένο τύπο καυσίμου, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί βλάβη στον κινητήρα.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	MB6510
Κυβισμός	212 cc
Ισχύς	7 hp
Πλάτος εργασίας	58 cm
Ταχύτητες	1 εμπρός, 1 όπισθεν
Μαχαίρια	12
Διαστάσεις τροχών και ελαστικών	320 mm (τροχοί) 4,0 - 7 (ελαστικά)
Βάρος	87 kg

\* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρέαζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφαλείας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με πάρομα χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

\* Για να διασφαλιστεί η ασφαλεία και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

\* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- Αφαιρέστε ολόκληρο το μηχάνημα από το κουτί συσκευασίας.
- Τοποθετήστε τον τροχό κίνησης ή τον τροχό εργασίας και στα δύο άκρα του άξονα εξόδου του κιβωτίου ταχυτήτων κίνησης και στερεώστε τον με τον πείρο άξονα 8x40 και την περόνη ασφαλείας.
- Εγκαταστήστε τις λεπίδες και στα δύο άκρα του άξονα εξόδου του κιβωτίου ταχυτήτων κίνησης και στερεώστε το με τον πείρο άξονα 8x50 και την περόνη ασφαλείας.
- Εγκαταστήστε τη ράβδο στήριξης στο βραχίονα του φτερού και σφίξτε την με τον πείρο άξονα 8x50 και την περόνη ασφαλείας.

### Συναρμολόγηση του τιμονιού:

- Τοποθετήστε το πλαίσιο του τιμονιού στην περιστρεφόμενη πλάκα, στερεώστε το με 1 πιεστική πλάκα, 2 εσωτερικά εξαγωνικά μπουλόνια M10x20 και ελατηριωτή ροδέλα.
- Τοποθετήστε το διακοσμητικό κάλυμμα στο πλαίσιο του τιμονιού, στερεώστε το με 2 μπουλόνια M6x12 και παξιμάδια M6.

### Συναρμολόγηση των προφυλακτήρων:

Τοποθετήστε τον εξωτερικό προφυλακτήρα στο βραχίονα ρύθμισης του εσωτερικού προφυλακτήρα και σφίξτε τον με 4 βίδες M8x16 και 4 παξιμάδια M8.

**Σημαντικό:** Στο τέλος της διαδικασίας συναρμολόγησης, ελέγχετε αν όλα τα εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί σωστά.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

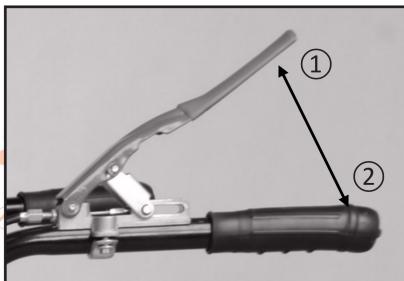
### Ρύθμιση της λαβής του συμπλέκτη (Σχ. 1)

- Πάστε και αφήστε επανειλημμένα τη λαβή του συμπλέκτη. Εάν η λαβή είναι πολύ σφιχτή ή πολύ χαλαρή, ρυθμίστε την με το μπουλόνι ρύθμισης.

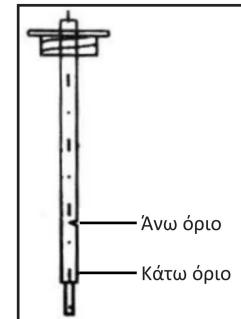
### Πλήρωση καυσίμου και λαδιού

#### Προσοχή:

- Πριν από τη χρήση, γεμίστε το μηχάνημα με την κατάλληλη ποσότητα καθαρού λαδιού για τετράχρονους κινητήρες. Η διάρκεια ζωής του κινητήρα θα μειωθεί σε περίπτωση χρήσης άλλου τύπου λαδιού ή ακάθαρτου λαδιού.
  - Τύπος λαδιού: SAE15-40W.
- Εάν η στάθμη λαδιού είναι πολύ χαμηλή και ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία, ο κινητήρας θα υποστεί ζημιά.
- Γεμίστε τη δεξαμενή καυσίμου μόνο με καθαρή βενζίνη με αριθμό οκτανίων 92# ή άνω. Μην χρησιμοποιείτε άλλους τύπους καυσίμου ή ακάθαρτο καύσιμο.



1: OFF  
2: ON



Σχ. 2

### Πλήρωση λαδιού

- Τοποθετήστε το μηχάνημα σε οριζόντια θέση.
- Εισάγετε την κατάλληλη ποσότητα λαδιού στην οπή στο κιβώτιο ταχυτήτων.
  - Η στάθμη λαδιού πρέπει να βρίσκεται μεταξύ του άνω και του κάτω ορίου. (Σχ. 2)
- Εισάγετε την κατάλληλη ποσότητα λαδιού στο κουτί του φίλτρου αέρα.
- Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα, καθαρίστε τη σκόνη και εισαγάγετε το λάδι.
- Μην γεμίζετε με υπερβολική ποσότητα λαδιού, διαφορετικά θα επηρεαστεί η εισαγωγή αέρα ή η απόδοση του κινητήρα.

- Γεμίστε την δεξαμενή καυσίμου με την κατάλληλη ποσότητα καυσίμου.

### Εκκίνηση του μηχανήματος

**Προσοχή:** Πριν από την εκκίνηση, βεβαιωθείτε ότι οι μοχλοί ταχυτήτων κίνησης και εργασίας βρίσκονται στη νεκρά θέση.

- Μην θέτετε τον κινητήρα σε λειτουργία χωρίς το φίλτρο αέρα τοποθετημένο.
- Πριν από την εκκίνηση του κινητήρα, η λαβή του συμπλέκτη πρέπει να βρίσκεται στη θέση OFF (θέση αποσύμπλεξης) για την αποφυγή τραυματισμών.
- Σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης, σταματήστε αμέσως τον κινητήρα και αφήστε τη λαβή του συμπλέκτη.
- Φροντίστε να ροντάρετε τον κινητήρα πριν από τη λειτουργία του μηχανήματος.
- Αφού τραβήξετε τη χειρόμιζα, μην την αφήσετε να επανέλθει απότομα στον κινητήρα για την αποφυγή ζημιάς της χειρόμιζας. Φροντίστε η χειρόμιζα να επανέρχεται αργά.

- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, δώστε προσοχή στην κατάσταση λειτουργίας και στον ήχο κάθε εξαρτήματος και ελέγχετε αν όλες οι συνδέσεις είναι σφιχτές. Σφίξτε κάθε χαλαρή σύνδεση. Σε περίπτωση που υπάρχουν ανώμαλες συνθήκες, σταματήστε το μηχάνημα, πραγματοποιήστε επιθεώρηση και εξαλείψτε τα προβλήματα.
- Μην εκτελείτε βαριές εργασίες αμέσως μετά την εκκίνηση.
- Ελέγχετε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα και του κιβωτίου ταχυτήτων και συμπληρώστε το λάδι αμέσως όταν δεν επαρκεί.
- Μην ψύχετε με νερό τον κινητήρα.
- Για την αποφυγή ζημιών στις λεπίδες, μην αφήνετε τις λεπίδες να έρχονται σε επαφή με πέτρες ή οποιοδήποτε σκληρό αντικείμενο.
- Καθαρίζετε τακτικά το μηχάνημα και απομακρύνετε τυχόν χώματα και χόρτα από τις λεπίδες.
- Καθαρίζετε συχνά το σπογγώδες φίλτρο στο φίλτρο αέρα.
- Θέτετε τον διακόπτη ON/OFF στη θέση ON με το αριστερό χέρι.
- Ρυθμίζετε το γκάζι στη μεσαία θέση με το δεξιό χέρι.
- Τραβήγτε τη χειρόμιζα αργά και επανειλημένα με το δεξιό χέρι για να κυκλοφορήσει το λάδι στο εσωτερικό του κινητήρα και να λιπανθούν τα μέρη του κινητήρα, και στη συνέχεια τραβήγτε τη λαβή με δύναμη για να εκκινήσει ο κινητήρας. Μην κλείνετε το τσοκ σε περίπτωση εκκίνησης του κινητήρα στους καλοκαιρινούς μήνες ή εάν ο κινητήρας είναι ζεστός.
- Ανοίξτε το τσοκ και αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί και χωρίς φορτίο για 2 έως 3 λεπτά μετά την εκκίνηση.
- Ελέγχετε αν ο κινητήρας λειτουργεί σωστά ή όχι. Εάν ο κινητήρας δεν λειτουργεί σωστά, απενεργοποιήστε τον, επιθεωρήστε τον για να βρείτε την αιτία του προβλήματος και χρησιμοποιήστε το μηχάνημα μόνο αφού έχει εξαλειφθεί το πρόβλημα.
- Αποτρέψτε την ανατροπή του μηχανήματος κατά τη λειτουργία.
- Φροντίζετε να σταματάτε την περιστροφή των λεπίδων πριν από τη μετακίνηση του μηχανήματος.

## Χρήση

### Σύνδεση του κινητήρου τροχού

- Στερεώστε τον κινητήριο τροχό με έναν πείρο.

### Σύνδεση της λεπίδας

- Επιλέξτε την απατούμενη λεπίδα. Στερεώστε την με έναν μικρό πείρο.
- Μετά την τοποθέτηση, στερεώστε τη λεπίδα περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα.

### Μετακίνηση του μοχλού ταχυτήτων κίνησης (Σχ. 3)

1. Αφήστε τη λαβή του συμπλέκτη.
2. Τοποθετήστε τον μοχλό ταχυτήτων κίνησης στη θέση εμπροσθοπορείας.
3. Τοποθετήστε τον μοχλό ταχυτήτων εργασίας στη νεκρά θέση.
4. Πάστε αργά τη λαβή του συμπλέκτη για να εμπλακεί ο συμπλέκτης. Το μηχάνημα μπορεί τώρα να αρχίσει να κινείται προς τα εμπρός.

### Μετακίνηση του μοχλού ταχυτήτων εργασίας (Σχ. 3)

1. Αφήστε τη λαβή του συμπλέκτη.
2. Τοποθετήστε τον μοχλό ταχυτήτων εργασίας στη θέση εμπροσθοπορείας ή οπισθοπορείας.
3. Πάστε αργά τη λαβή του συμπλέκτη για να συμπλέξει ο συμπλέκτης. Το μηχάνημα μπορεί τώρα να εκτελέσει εργασίες αυλάκωσης/φρεζαρίσματος.

### Ρύθμιση της λαβής (Σχ. 4)

- Πάστε τον ρυθμιστή λαβής για να ρυθμίσετε τη λαβή προς τα πάνω και προς τα κάτω, αριστερά και δεξιά.

### Ρύθμιση βάθους αυλάκωσης (Σχ. 5)

- Βγάλτε την περόνη ασφαλείας και μετακινήστε προς τα πάνω το στήριγμα του τροχού στήριξης για να αυξήσετε το βάθος αυλάκωσης. Μετακινήστε το στήριγμα του τροχού στήριξης προς τα κάτω για να μειώσετε το βάθος αυλάκωσης.

### Διακοπή λειτουργίας του μηχανήματος

1. Αποσυμπλέξτε τον συμπλέκτη αφήνοντας τη λαβή του συμπλέκτη.
2. Αφού βάλετε τη νεκρά ταχύτητα, το μηχάνημα σταματά να λειτουργεί.
3. Ρυθμίστε τον διακόπτη γκαζιού στην ελάχιστη θέση.
4. Θέστε τον διακόπτη ON/OFF στη θέση OFF για να σταματήσετε τον κινητήρα.

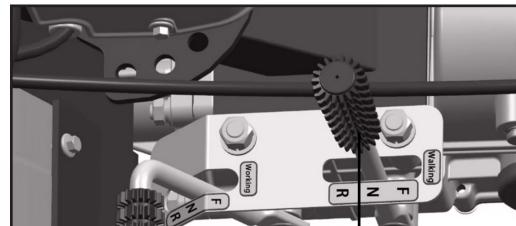
**Σημείωση:** Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα στέκεται σε επίπεδο έδαφος με το μοχλό ταχυτήτων στη νεκρά.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### Φίλτρο αέρα

- Τα ακάθαρτα ή κατεστραμμένα φίλτρα αέρα μπορεί να προκαλέσουν βλάβη του καρμπυρατέρ ή του κινητήρα.
- Φροντίστε να συντηρείτε τακτικά το φίλτρο αέρα. Εάν ο κινητήρας χρησιμοποιείται σε πιο σκονισμένο περιβάλλον, αυξήστε τη συχνότητα συντήρησης.

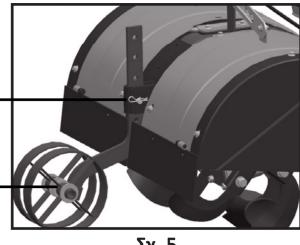
1. Ανοίξτε το εξωτερικό κάλυμμα του φίλτρου αέρα και αφαιρέστε το χάρτινο φίλτρο.
2. Απομακρύνετε τη σκόνη από το χάρτινο φίλτρο. Προσέχετε να μην προκαλέσετε ζημιά στο χάρτινο φίλτρο.
3. Τοποθετήστε το χάρτινο φίλτρο και τοποθετήστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα.



Σχ. 3  
Μοχλός ταχυτήτων εργασίας: F, N, R  
Μοχλός ταχυτήτων κίνησης F, N, R



Σχ. 4



Περόνη ασφαλείας

Τροχός στήριξης

Σχ. 5

## Μοτοκαλλιεργητής

### Καθημερινή συντήρηση (πριν και μετά την εργασία)

- Ακούστε και παρατηρήστε για μη φυσιολογικά φαινόμενα σε όλα τα μέρη (όπως μη φυσιολογικός θόρυβος, υπερθέρμανση και χαλαρές βίδες κ.λπ.)
- Ελέγχετε τον κινητήρα και το κιβώτιο ταχυτήτων για διαρροή λαδιού.
- Ελέγχετε τη στάθμη του λαδιού του κινητήρα και του κιβωτίου ταχυτήτων. Η στάθμη του λαδιού πρέπει να βρίσκεται μεταξύ του άνω και του κάτω ορίου του δείκτη λαδιού.
- Απομακρύνετε τις ακαθαρσίες, τα χόρτα και το λάδι από το μηχάνημα και τα εξαρτήματά του.

### Συντήρηση κάθε 150 ώρες λειτουργίας

- Πλύνετε το κιβώτιο ταχυτήτων και αλλάξτε τα λάδια.
- Ελέγχετε και ρυθμίστε τον συμπλέκτη και το σύστημα αλλαγής ταχυτήτων.

### Συντήρηση κάθε 800 ώρες λειτουργίας

- Εκτελέστε τις εργασίες συντήρησης που απαιτούνται κάθε 150 ώρες λειτουργίας.
- Ελέγχετε όλα τα γρανάζια και τα έδρανα, αντικαταστήστε τα εξαρτήματα εάν έχουν υποστεί σοβαρή φθορά.
- Ελέγχετε τις λεπίδες φρεζαρίσματος και τις βίδες σύνδεσης. Εάν έχουν υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε τα.

### Συντήρηση κάθε 1500-2000 ώρες λειτουργίας

Ζητήστε να συντηρηθεί η μονάδα από το τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.

Περιγραφή	Συχνότητα				
	Κάθε μέρα	Πρώτη χρήση μετά από 8 ώρες	Κάθε 50 ώρες	Κάθε 200 ώρες	Κάθε 400 ώρες
Έλεγχος και πλήρωση καυσίμου και λαδιού.	✓			✓	
Έλεγχος και σύσφιξη βιδών και παξιμαδιών.	✓				
Έλεγχος και καθαρισμός του φίλτρου αέρα και συμπλήρωση λαδιού.		✓		✓	✓
Έλεγχος για διαρροές λαδιού.	✓				
Καθαρισμός του μηχανήματος. Απομάκρυνση ακαθαρσιών, χόρτων και λεκέδων λαδιού.	✓				
Έλεγχος της τσιμούχας λαδιού.	✓	✓		✓	✓

Πριν από τη μακροπρόθεσμη αποθήκευση του μηχανήματος, θα πρέπει να λαμβάνονται τα ακόλουθα μέτρα για την πρόληψη της διάβρωσης:

- Καθαρίστε τη σκόνη και τις ακαθαρσίες από την επιφάνεια.
- Αποστραγγίζετε το λάδι κινητήρα και συμπληρώστε με νέο λάδι κινητήρα.
- Αποστραγγίζετε το καύσιμο από τη δεξαμενή καυσίμου.
- Ξεβιδώστε τα παξιμάδια κάτω από το καρμπυρατέρ, αφαιρέστε το καύσιμο στο καρμπυρατέρ και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τα παξιμάδια και σφίξτε τα.
- Εφαρμόστε λάδι κατά της σκουριάς σε μη αλουμινένιες επιφάνειες.
- Αποθηκεύστε το μηχάνημα σε εσωτερικό, αεριζόμενο, ξηρό και ασφαλές μέρος.

## ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Δεν μπαίνει η νεκρά ταχύτητα. Δεν αλλάζουν εύκολα οι ταχύτητες	Το ελατήριο συγκράτησης του άξονα αλλαγής ταχυτήτων δεν λειτουργεί σωστά.	Αντικατάσταση.
Φθορά του διχάλου ταχυτήτων	Υπερβολικά φθαρμένο γρανάζι ή εσφαλμένη εγκατάσταση.	Αντικαταστήστε το δίχαλο ταχυτήτων ή επανατοποθετήστε το σωστά.
Φθορά στα γρανάζια	Το λάδι είναι ακάθαρτο.	Αντικαταστήστε το γρανάζι.
Η σχισμή του άξονα αλλαγής ταχυτήτων είναι πολύ φθαρμένη	Οι ταχύτητες αλλάζονται με υπερβολική δύναμη ή μακροχρόνια φθορά.	Αντικαταστήστε τον άξονα αλλαγής ταχυτήτων.
Ο κύριος και ο δευτερεύων άξονας βγαίνουν από τη θέση τους. Φθαρμένο ρουλεμάν συγκράτησης	Μακροχρόνια φθορά του ρουλεμάν.	Αντικατάσταση.
Η παραμόρφωση του μοχλού ταχυτήτων προκαλεί παρεμβολές κατά την αλλαγή ταχυτήτων	Ο μοχλός ταχυτήτων έχει επηρεαστεί από μεγάλη εξωτερική δύναμη.	Επισκευάστε ή αντικαταστήστε το μοχλό ταχυτήτων.
Θορυβώδες κιβώτιο ταχυτήτων	1. Ο κύριος και ο δευτερεύων άξονας έχει παραμορφωθεί ή λυγίσει. 2. Το ελατήριο συγκράτησης του άξονα αλλαγής ταχυτήτων δεν λειτουργεί σωστά.	Αντικατάσταση.
Υπερθέρμανση	Ανεπαρκές λάδι στο κιβώτιο ταχυτήτων.	Γεμίστε το κιβώτιο ταχυτήτων με την κατάλληλη ποσότητα λαδιού.
Το αξονικό διάκενο είναι πολύ μικρό	Το έδρανο δεν έχει εγκατασταθεί σωστά.	Επανεγκατάσταση.
Διαρροή λαδιού στη θέση σύνδεσης του κιβωτίου ταχυτήτων	Χαλαρό μπουλόνι.	Σφίξτε το μπουλόνι.
Διαρροή λαδιού στην κυκλική επιφάνεια του άξονα εξόδου	Η τσιμούχα λαδιού έχει υποστεί ζημιά.	Αντικατάσταση.
Διαρροή λαδιού στο πλευρικό κάλυμμα του κιβωτίου ταχυτήτων	Η στεγανοποίηση του πλευρικού καλύμματος έχει σπάσει ή το μπουλόνι έχει χαλαρώσει.	Αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση ή σφίξτε το μπουλόνι.
Διαρροή λαδιού στην οπή εξόδου	Η στεγανοποίηση έχει σπάσει.	Αντικατάσταση.
Η βιδωτή τάπα είναι χαλαρή	Μακροχρόνια δόνηση του μηχανήματος.	Σφίξτε τη βιδωτή τάπα.
Διαρροή λαδιού στο τοίχωμα του κιβωτίου ταχυτήτων	Οπές στο κιβώτιο ταχυτήτων.	Επανασυγκολλήστε ή αντικαταστήστε το κιβώτιο ταχυτήτων.
Η λεπίδα έχει σπάσει	Η λεπίδα ήρθε σε επαφή με σκληρά αντικείμενα όπως πέτρες κατά τη λειτουργία.	Αντικαταστήστε τη λεπίδα. Προσέξτε κατά τη λειτουργία για να αποφύγετε τη επαφή της λεπίδας με σκληρά αντικείμενα.
Το σχοινί της χειρόμιζας έχει σπάσει	Μακροχρόνια φθορά.	Αντικατάσταση.